

B2.25 En la joyería

- Seleccionar y comentar objetos personales para ocasiones especiales
- Habla sobre accesorios, objetos de valor y objetos personales



La joya	<i>(A joia)</i>	La cadena de plata	<i>(A corrente de prata)</i>
El anillo	<i>(O anel)</i>	El reloj de pulsera	<i>(O relógio de pulso)</i>
La alianza	<i>(A aliança)</i>	El certificado de autenticidad	<i>(O certificado de autenticidade)</i>
El broche	<i>(O broche)</i>	El diamante	<i>(O diamante)</i>
El collar	<i>(O colar)</i>	El oro blanco	<i>(O ouro branco)</i>
El colgante	<i>(O pendente)</i>	La plata de ley	<i>(A prata de lei)</i>
La gargantilla	<i>(A gargantilha)</i>	El acero inoxidable	<i>(O aço inoxidável)</i>
Los pendientes	<i>(Os brincos)</i>	La correa	<i>(A correa)</i>
La pulsera	<i>(A pulseira)</i>	Tener un valor sentimental	<i>(Ter um valor sentimental)</i>
La cadena de oro	<i>(A corrente de ouro)</i>	Combinar con	<i>(Combinar com)</i>

1. Digitalize o código QR para ver o vídeo, ou leia o texto. (QR: Áudio)

Al elegir un **anillo de compromiso**, muchas parejas optan por un **solitario** de **oro blanco**, apreciado por su elegancia y resistencia. La **gema** central suele ser un diamante, asociado al amor duradero, aunque también se ven diseños con **zafiro** rodeado de diamantes que se pusieron de moda por una figura conocida. Además, existen anillos estilo eternity que se usan como alianzas. *Venga*, compara opciones: algunas personas prefieren pulseras o pendientes, y muchos hombres eligen relojes como regalo.



*Ao escolher um **anel de noivado**, muitos casais optam por um **solitário** de **ouro branco**, apreciado por sua elegância e resistência. A **gema** central costuma ser um diamante, associado ao amor duradouro, embora também se vejam designs com **safira** rodeada de diamantes que ficaram na moda por uma figura conhecida. Além disso, existem anéis estilo eternity que são usados como alianças. Vamos, compare opções: algumas pessoas preferem pulseiras ou brincos, e muitos homens escolhem relógios como presente.*

1. ¿Qué característica explica el valor simbólico del diamante en muchos anillos de compromiso?
 - a. Su relación con la moda victoriana
 - b. Su color azul intenso
 - c. Su durabilidad y resistencia
 - d. Su rareza en el mercado actual
2. Qué hecho contribuyó a que se popularizara el anillo con zafiro y diamantes alrededor?
 - a. Una norma que obliga a usar zafiro en compromisos
 - b. Una campaña de joyerías en redes sociales
 - c. La tradición de las bodas medievales
 - d. La elección de la princesa Diana de Gales

1-c 2-d

2. Gramática: Imperativos de ânimo e reação: venga, anda, vaya...

Há formas fixas do imperativo que se usam para expressar incentivo, surpresa ou consolo na conversa do dia a dia.



Expressão	Exemplo
Venga	Venga , prueba la gargantilla para la boda. (<i>Vamos, experimenta a gargantilha para o casamento.</i>)
Anda	Anda , combina la pulsera con el collar. (<i>Vá lá, combina a pulseira com o colar.</i>)
Vaya	Vaya , ese diamante tiene valor sentimental. (<i>Puxa, esse diamante tem valor sentimental.</i>)
No te preocupes	No te preocupes , podemos reparar el broche. (<i>Não te preocupes, podemos reparar o broche.</i>)

“Vaya, vaya” usa-se para expressar sorpresa ou incredulidade, geralmente de forma irónica ou enfatizada.

- _____, si quiere, pruebe esta gargantilla con el vestido y vemos si le favorece. (*Vamos, se quiser, experimente esta gargantilha com o vestido e vemos se lhe favorece.*)
a. Vengan b. Vamos c. Viene d. Venga
- _____, no me esperaba que el broche fuera de plata de ley; pensaba que era acero inoxidable. (*Nossa, não esperava que o broche fosse de prata de lei; pensei que fosse aço inoxidável.*)
a. Ande b. Anda c. Vamos d. Oiga

1. Venga 2. Anda

Rewrite the phrases (QR: IA+)



- (Venga) Prueba la gargantilla antes de decidirte.

(*Venga, experimente a gargantilha antes de se decidir.*)

- (Anda) Combina esta pulsera con el collar, queda más elegante.

(*Anda, combine esta pulseira com o colar; fica mais elegante.*)

- (Vaya) Ese broche tiene mucho valor sentimental para mi abuela.

(*Vaya, esse broche tem muito valor sentimental para a minha avó.*)

1. Venga, prueba la gargantilla antes de decidirte. 2. Anda, combina esta pulsera con el collar; queda más elegante. 3. Vaya, ese broche tiene mucho valor sentimental para mi abuela.

Corrija o erro

- Vaya, va, este reloj parece de mucho valor.

Ora, ora, este relógio parece de muito valor.

- No te preocupa, podemos ajustar el anillo hoy.

Não se preocupe, podemos ajustar o anel hoje.

1. Vaya, vaya, este reloj parece de mucho valor. 2. No te preocupes, podemos ajustar el anillo hoy.

3.Exercícios

1. Associe cada palavra à sua definição.

- | | |
|-----------------------------------|--|
| a. el certificado de autenticidad | 1. Vaya, no es solo su precio: importa por recuerdos personales. |
| b. tener un valor sentimental | 2. Venga, pídale: documento que garantiza que una joya es auténtica. |
| c. combinar con | 3. Anda, pruébalo: conjuntar un accesorio con otra prenda o joya. |

a-2 b-1 c-3



2. Guia rápida para escolher joias de noivado e casamento (QR: Áudio)

Preencha as lacunas: oro blanco, alianzas, certificado de autenticidad, joya, valor sentimental, combina con, reloj de pulsera



Antes de comprar una (1) _____ para un compromiso o una boda, varias joyerías de Madrid recomiendan pedir el (2) _____ y comprobar el tipo de metal: (3) _____ de 18 quilates, plata de ley o acero inoxidable. Si buscas algo para uso diario, conviene valorar el mantenimiento y si la pieza (4) _____ tu estilo, no solo el precio.

En anillos, el solitario sigue siendo el más solicitado, pero crecen las (5) _____ tipo "eternity" y los diseños con zafiro. Para regalar, muchos clientes prefieren un (6) _____ o unos pendientes discretos. Los expertos recuerdan que algunas piezas tienen un (7) _____ : pueden ajustarse, grabarse o repararse sin perder su sentido.

Antes de comprar uma joia para um noivado ou um casamento, várias joalherias de Madri recomendam pedir o certificado de autenticidade e verificar o tipo de metal: ouro branco de 18 quilates, prata de lei ou aço inoxidável. Se você procura algo para uso diário, convém avaliar a manutenção e se a peça combina com o seu estilo, não apenas o preço.

Em anéis, o solitário continua sendo o mais procurado, mas crescem as alianças tipo "eternity" e os designs com safira. Para presentear, muitos clientes preferem um relógio de pulso ou uns brincos discretos. Os especialistas lembram que algumas peças têm um valor sentimental: podem ser ajustadas, gravadas ou reparadas sem perder seu significado.

(1) joia, (2) certificado de autenticidad, (3) oro blanco, (4) combina con, (5) alianzas, (6) reloj de pulsera, (7) valor sentimental

1. ¿Qué criterios seguirías tú para elegir una joya para una ocasión especial y cómo justificarías la elección (material, uso diario, estilo y valor sentimental)?

3. Ouça o fragmento de áudio e escolha a resposta correta. (QR: Áudio)

Verdadeiro Falso

- | | | |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. La hablante busca un regalo para la boda de su hermana que será pronto. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Ha decidido comprar el collar de oro blanco porque es el estilo habitual de su hermana. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Para gastar menos, piensa comprar una pulsera y posponer la compra de un anillo. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

4. Escolha a solução correta

- Venga, _____ esta gargantilla de plata de ley con los pendientes y dime si te convence para la boda. *(Vamos, combine este colar gargantilha de prata de lei com os brincos e diga-me se convence você para o casamento.)*
 - combina
 - combinad
 - combine
 - combinas
- Anda, _____ el anillo de oro blanco un momento y comprueba si te queda cómodo. *(Vamos, exiba o anel de ouro branco por um momento e verifique se fica confortável em você.)*
 - lucid
 - lucos
 - luzca
 - luce
- No te preocupes, _____ la alianza con una cadena de oro fina y quedará elegante sin recargar. *(Não se preocupe, combine a aliança com uma corrente fina de ouro e ficará elegante sem exagerar.)*
 - combinad
 - combines
 - combina
 - combinar

1. combina 2. luce 3. combina

5. Roleplay - diálogos (QR: Áudio)

Elegir alianza para boda

Dependienta (Laura): *Buenos días, ¿en qué puedo ayudarte? ¿Buscas una alianza para una ocasión especial?*

(Bom dia, em que posso ajudar? Você está procurando uma aliança para uma ocasião especial?)

Cliente (Javier): *Sí, estoy mirando alianzas; quiero algo discreto, pero que dé sensación de calidad.*

(Sim, estou olhando alianças; quero algo discreto, mas que transmita sensação de qualidade.)

Dependienta (Laura): *Para ese estilo el oro blanco funciona muy bien y combina con casi todo; si prefieres algo más resistente para el día a día, también tenemos opciones en acero inoxidable.*

(Para esse estilo, o ouro branco funciona muito bem e combina com quase tudo; se você preferir algo mais resistente para o dia a dia, também temos opções em aço inoxidável.)



Cliente (Javier): *Me interesa el oro blanco, pero quiero asegurarme del origen: ¿esta pieza viene con certificado de autenticidad? Y, por cierto, ¿me puedes decir la talla?*

(Tenho interesse no ouro branco, mas quero garantir a procedência: esta peça vem com certificado de autenticidade? E, por sinal, você pode me dizer o tamanho?)

Dependiente (Laura): *Por supuesto, te damos el certificado y la factura; ahora te tomo la medida y te enseño dos modelos para que compares el acabado.*

(Claro, fornecemos o certificado e a nota fiscal; agora vou tirar sua medida e te mostrar dois modelos para você comparar o acabamento.)

1. ¿Qué material recomienda Laura y por qué?

6. Falar: traduzir e responder (QR: IA+)

Me interesa algo que combine con... / ¿Me puede explicar la diferencia entre...? / Antes de decidir, quisiera ver el certificado de autenticidad.



1. Estás en una joyería en España con presupuesto limitado para una ocasión especial. ¿Qué le pedirías al dependiente y qué criterios usarías para decidirte?

2. Has heredado un reloj o una joya con valor sentimental que no encaja con tu estilo actual. ¿Qué harías con ese objeto y cómo se lo explicarías a tu familia?

7. Escrita: WhatsApp (QR: IA+)

Hola, Marta. Estoy en la joyería de la calle Serrano y me estoy volviendo loca... Busco un regalo para la boda de mi hermana: algo que pueda ponerse ese día y también después. Me enseñan una **gargantilla** de **plata de ley** y unos **pendientes** pequeños (dicen que combinan con casi todo). También hay un **anillo** en **oro blanco**, pero se me va de presupuesto.

¿Qué elegirías tú? Y si compro aquí, ¿crees que debería pedir **certificado de autenticidad** o es exagerado?

- Laura



Escreva uma resposta apropriada: *Si yo estuviera en tu lugar, me inclinaría por... / Venga, comprueba si el cierre es cómodo y... / No te preocupes: también puedes preguntar por la política de cambios si...*

Verbos importantes**Combinar** (*combinar*)

Imperativo

¡Combina!

¡Combine!

¡Combinemos!

¡Combinad!

¡Combinen!

tú

él/ella/usted

nosotros/nosotras

vosotros/vosotras

ellos/ellas/ustedes

Lucir (*luzir*)

Imperativo

¡Luce!

¡Luzca!

¡Luzcamos!

¡Lucid!

¡Luzcan!